

“So, come a little closer... This thing can only reach so far.”

“Long as I get me a great big spurt.”

COMING FRI APRIL 14 (7PM)
AND SAT APRIL 15 (1:30PM, WITH TALKS AT 11AM):

**VERY GLUTTONOUS
VERY RAUNCHY
VERY LATE MEDIEVAL:**

**A STAGED READING* OF SIX NEW PLAY TRANSLATIONS
FROM MIDDLE FRENCH AND FIFTEENTH-CENTURY SPANISH**

PRESENTED BY PLS AND THE JACKMAN HUMANITIES INSTITUTE'S
MEDIEVAL WORLD DRAMA WORKING GROUP, IN CONJUNCTION WITH
THE CENTRE FOR DRAMA, THEATRE, AND PERFORMANCE STUDIES

FEATURING FOUR IMPRESSIVE TORONTO ACTORS
WHO DON'T USUALLY STOOP TO HUMOUR THIS LOW:

JANE SMYTHE | MICHAELLA MAIRI KINLOCH | MARLOW STAINFIELD | JAMES HYETT

IN DEBUT PERFORMANCES OF JUST-PUBLISHED
(OR PRE-PUBLICATION!) ENGLISH-LANGUAGE TRANSLATIONS

BY **ALEXANDRA ATIYA**

(PhD Candidate, Centre for Medieval Studies)

AND **JODY ENDERS**

(Distinguished Professor of French and Theater, UC Santa Barbara, translator and editor
of four major collections of medieval French farces, including *The Farce of the Fart and Other
Ribaldries: Twelve Medieval French Plays in Modern English*)

FREE AND OPEN TO THE PUBLIC
FRIDAY APRIL 14, 7:00PM
SATURDAY APRIL 15, 1:30PM

WITH TALKS BY BOTH TRANSLATORS, FOLLOWED BY A Q&A,
ON **SATURDAY APRIL 15, 11:00AM**

AT THE HELEN GARDINER PHELAN PLAYHOUSE
79 ST GEORGE ST., FLOOR 2

NOTE: Due to elevator issues, Floor 2 is only accessible by stairs.



Jackman Humanities Institute
UNIVERSITY OF TORONTO

* A staged reading is a lightly rehearsed early showing of a new/developing play text, before full production has begun – actors hold the scripts in their hands, with minimal movement and production elements, often revealing the text to a public audience for the first time.